

# CERTIFIKÁT

TÜV SÜD Czech – CERTIFIKAČNÍ ORGÁN  
provádějící posuzování a certifikaci výrobků



Czech

Certifikační orgán výrobků č. 3084, akreditovaný ČIA dle ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

osvědčuje, že organizace



**LaserTherm spol. s r.o.**  
**Plzeňská 157/98**  
**CZ - 150 00 Praha 5- Košíře**  
**IČ: 46579834**

pro následující obory / procesy činností:

**výroba a vývoj v technologiích laserového tepelného zpracování,  
navarování a svařování**

zavedla a používá proces svařování, který odpovídá

**ČSN EN ISO 3834-2:2022**

Číslo auditní zprávy: **14.926.433**

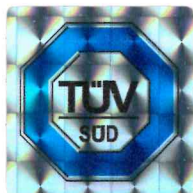
Platnost certifikátu: **09.01.2028**

Číslo certifikátu: **14.926.238**

Certifikační schéma: ČSN EN ISO 3834-2:2022

Podrobnosti a podmínky platnosti jsou uvedeny v příloze tohoto certifikátu, která tvoří jeho nedílnou součást a obsahuje 1 stranu.

V Praze, dne 09.01.2023



**Vedoucí certifikačního orgánu**



## ROZSAH ČINNOSTI

**1. Druh produktů:** laserové svařování, navařování, tepelné zpracování včetně návrhu a integrace laserových technologických systémů pro průmyslové aplikace, svařované konstrukce a díly kolejových vozidel

**2. Normy používané certifikovanou organizací:**

2.1 Produktové normy: DIN EN 15085-2

2.2 Procesní normy (EN ISO 3834-5): ISO 14732, ISO 13916, ISO 14731, ISO 15607, ISO 15609-4, ISO 15614-1, ISO 15614-11, ISO 13919-1, ISO 17637, ISO 17640, ISO 17662, ISO/TR 17663

2.3 Jiné normy než EN/ISO normy: --

**3. Skupiny základních materiálů** (podle CEN ISO/TR 15608): 1.2, 5.1, 5.2, 6.4, 7.2, 8.1, 10.1, 11.1, 45

**4. Procesy svařování a příbuzné procesy:**

Svařovací procesy (podle ISO 4063)	Skupiny základních materiálů (podle CEN ISO/TR 15608)
135	1.2
141	1.2
142	1.2
521	1.2, 5.1, 5.2, 6.4, 7.2, 8.1, 10.1, 11.1
523	45

**5. Odpovědní pracovníci svářečského dozoru:**

Jméno	Kvalifikace	Pracovní funkce	Úroveň (dle ISO 14731)
Ing. Miroslava Benýrová	IWE	Svářečský dozor	6.2.2



- 4 -

# CERTIFICATE



Czech

**TÜV SÜD Czech – CERTIFICATION BODY**  
which carries out the assessment and certification of products

Product certification body No. 3084, accredited by the Czech Accreditation Institute  
according to ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

hereby certifies that the organization



**LaserTherm spol. s r.o.**  
**Plzeňská 157/98**  
**CZ - 150 00 Praha 5**  
**Company Registration No.: 46579834**

for the following fields / processes of activities:

**Production and development of technology of laser heat treatment,  
surfacing and welding**

has implemented and uses a welding process which conforms to

**EN ISO 3834-2:2021**

Number of the Audit Report: **14.926.433**

Validity of certificate: **09.01.2028**

Certificate number: **14.926.238**

Certification scheme: EN ISO 3834-2:2021

Details and validity conditions are stated in the annex to this certificate which  
forms its integral part and contains 1 page.

Prague, on 09.01.2023



Head of the Certification body





## SCOPE OF ACTIVITY

- 1. Kind of products:** Laser welding, surfacing, heat treatment including design and integration of laser technology systems for industry applications, welded structures, and rail vehicles components.
- 2. Standards used by certified organization:**
  - 2.1 Product standards: DIN EN 15085-2
  - 2.2 Process standards (EN ISO 3834-5): ISO 14732, ISO 13916, ISO 14731, ISO 15607, ISO 15609-4, ISO 15614-1, ISO 15614-11, ISO 13919-1, ISO 17637, ISO 17640, ISO 17662, ISO/TR 17663
  - 2.3 Standards other than EN/ISO: --
- 3. Groups of basic materials** (according to CEN ISO/TR 15608): 1.2, 5.1, 5.2, 6.4, 7.2, 8.1, 10.1, 11.1, 45
- 4. Welding processes and similar processes:**

Welding processes (according to ISO 4063)	Groups of basic materials (according to CEN ISO/TR 15608)
135	1.2
141	1.2
142	1.2
521	1.2, 5.1, 5.2, 6.4, 7.2, 8.1, 10.1, 11.1
523	45

- 5. Authorized employees of the welding supervision:**

Name	Qualification	Work function	Degree (according to ISO 14731)
Ing. Miroslava Benýrová	IWE	Welding coordinator	6.2.2



# ZERTIFIKAT

**TÜV SÜD Czech – ZERTIFIZIERUNGSSTELLE**  
für die Beurteilung und Zertifizierung der Produkte



Die Produktzertifizierungsstelle Nr. 3084, akkreditiert durch die Tschechische Akkreditierungsstelle  
gemäß ČSN EN ISO/IEC 17065:2013

bescheinigt hiermit, dass die Organisation



**LaserTherm spol. s r.o.**  
**Plzeňská 157/98**  
**CZ - 150 00 Praha 5**  
**Id.-Nr.: 46579834**

für folgende Bereiche/Tätigkeitsprozesse:

**Produktion und Entwicklung von Technologien  
der Laserwärmebehandlung und Laserschweißen**

das Schweißverfahren eingeführt hat und anwendet, das der Norm

**EN ISO 3834-2:2021**  
entspricht.

Nummer des Auditberichts: **14.926.433**

Zertifikatgültigkeit: **09.01.2028**

Zertifikatnummer: **14.926.238**

Zertifizierungsschema: EN ISO 3834-2:2021

Die Einzelheiten und Gültigkeitsbedingungen sind der Anlage zu diesem Zertifikat zu entnehmen, die dessen untrennbarer Bestandteil ist und 1 Seite enthält.

Prag, den 09.01.2023



  
Leiter der Zertifizierungsstelle



## TÄTIGKEITSUMFANG

**1. Art der Produkte:** Laserschweißen, Laserwärmebehandlung inklusive des Designs und der Integration der technologischen Lasersysteme für Industrieanwendung, geschweißte Konstruktionen und Teile für Schienenfahrzeuge

**2. Von der zertifizierten Stelle verwendete Normen:**

2.1 Produktnormen: DIN EN 15085-2

2.2 Verfahrensnormen (EN ISO 3834-5): ISO 14732, ISO 13916, ISO 14731, ISO 15607, ISO 15609-4, ISO 15614-1, ISO 15614-11, ISO 13919-1, ISO 17637, ISO 17640, ISO 17662, ISO/TR 17663

2.3 Andere Normen als EN-/ISO-Normen: --

**3. Basismaterialgruppen** (gemäß CEN ISO/TR 15608): 1.2, 5.1, 5.2, 6.4, 7.2, 8.1, 10.1, 11.1, 45

**4. Schweiß- und verwandte Verfahren:**

Schweißverfahren (gemäß ISO 4063)	Basismaterialgruppen (gemäß CEN ISO/TR 15608)
135	1.2
141	1.2
142	1.2
521	1.2, 5.1, 5.2, 6.4, 7.2, 8.1, 10.1, 11.1
523	45

**5. Mit der Schweißaufsicht betraute Mitarbeiter:**

Name	Qualifikation	Arbeitsfunktion	Grad (gemäß ISO 14731)
Dipl.-Ing. Miroslava Benýrová	IWE	Schweißaufsichtsperson	6.2.2

